



ENTRAÎNEMENT D'ESSAI & INFORMATIONS
31 OCTOBRE 2009 A CORGÉMONT
SCHNUPPERTRAINING & INFOANLASS

Chère gymnaste, cher gymnaste	Bienvenue dans le bateau qui nous amène à la Soirée suisse de la Gymnaestrada <i>Willkommen an Bord des Schiffes, das uns an den Schweizerabend der Gymnaestrada führt</i>	Liebe Turnerin, lieber Turner
L'HISTOIRE DES DERNIERES SEMAINES	La première étape pour la qualification de notre groupe a été un succès. Suite à la présentation de nos idées la FSG a décidé: NOUS SOMMES DE LA PARTIE pour la Soirée suisse de la WORLD GYMNAESTRADA à LAUSANNE du 10 au 16 juillet 2011 <i>Der erste Schritt zur Qualifikation unserer Gruppe war ein Erfolg. Im Anschluss an die Präsentation unserer Ideen hat der STV entschieden: WIR SIND MIT DABEI, am Schweizerabend der WORLD GYMNAESTRADA in LAUSANNE</i>	VOR- GESCHICHTE
INVITATION	C'est maintenant le moment de se mettre à l'entraînement et de former notre groupe pour cette belle aventure gymnique <i>Jetzt ist Trainieren angesagt. Wir wollen aber nicht nur Trainieren, wir wollen uns auch zu einem echten Team für dieses turnerische Abenteuer entwickeln.</i>	EINLADUNG
SAMEDI 31.10.2009	Entraînement d'essai & informations samedi 31 octobre 2009 13h30-16h30 <i>Schnuppertraining & Infoanlass</i>	SAMSTAG 31.10.2009
LIEU	Salle de Sport Corgémont <i>Sporthalle Corgémont</i>	ORT
CONDITIONS DE PARTICIPATION	Ouvert à tous les gymnastes (hommes et femmes), qui <ul style="list-style-type: none"> ● sont membres d'une société affiliée à la FSG. ● sont hors d'école en juin 2011 ● sont prêt à couvrir les frais de participation <i>Offen für alle Turnerinnen und Turner, die</i> <ul style="list-style-type: none"> ● <i>in einem STV-Verein Mitglied sind</i> ● <i>im Juni 2011 die Schulpflicht abgeschlossen haben</i> ● <i>bereit sind die Kosten der Teilnahme zu decken</i> 	TEILNAHME- BEDINGUN- GEN
ENTRAÎNEMENTS	Les entraînements sont prévus les samedi après midi. <i>Die Trainings finden jeweils am Samstag Nachmittag statt</i>	TRAININGS



DATES

Les premières dates d'entraînement
erste Trainingsdaten

samedi, 21 novembre 2009, 13h30-16h30
samedi, 12 décembre 2009, 13h30-16h30
samedi, 30 janvier 2010, 13h30-16h30
samedi, 6 février 2010, 13h30-16h30
samedi, 6 mars 2010, 13h30-17h30 week-end
dimanche, 7 mars 2010, 08h00-12h00 week-end
samedi, 27 mars 2010, 13h30-16h30
samedi, 17 avril 2010, 13h30-16h30
samedi, 8 mai 2010, 13h30-16h30
samedi, 19 juin 2010, 13h30-16h30

DATEN

***De nouveaux visages sont également les bienvenus !
Fais de la pub autour de toi, de ta société, de tes amis et amies gymnastes.***

***Natürlich sind auch ganz neue Gesichter herzlich willkommen!
Mach doch etwas Reklame bei deinen Kolleginnen und Kollegen; im eigenen und in befreundeten Turnvereinen; im Seeland und im Berner Jura.***

LE COMITÉ

Au plaisir de te rencontrer lors du premier entraînement, le comité t'envoie, cher gymnaste et chère gymnaste, ses salutations sportives.

Wir freuen uns, dich im ersten Schnuppertraining kennenzulernen. Mit sportlichen Grüßen

Rose-Aline, Annelise, Catherine, Martina,
Christoph, Francesco, Lorenz

DAS
KOMITEE

INFO

Si à la suite de l'entraînement d'essai & informations vous avez encore des questions, vous pouvez vous adresser à

Nach dem Schnuppertraining mit den Infos können auch nachher noch Fragen gelöst werden:

Annelise Rossel 032 4874146
annelise.roc@bluewin.ch

Christoph Renfer 079 3347890
chrix.renfer@bluewin.ch

INFO

SITES
INTERNET

Gymnaestrada: www.wg-2011.com
FSG/STV: www.stv-fsg.ch

WEB-SEITEN